

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 54 (1946)

Heft: 2

Rubrik: Allerlei in Kürze

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

entlang, angepflanzt und grossgezogen zum Schutze der Obst- und Rebenkulturen vor dem ständig wehenden «Mistral». Je näher wir Marseille kommen — wir passieren Tarascon und Arles —, um so lebhafter wird der Bahnverkehr, und bei Mirmaice, dem Güterbahnhof von Marseille — immerhin noch eine gute Stunde von der Mittelmeerstadt entfernt —, liegt Geleise an Geleise. Von den schätzungsweise 200 Eisenbahnhöfen sind vielleicht ein Dutzend benützbar. Furchtbar sind auch hier die Zerstörungen. Am Montag um 19.00 Uhr erreichen wir endlich unsern Bestimmungsort. 19 Stunden hat die Reise von Genf bis Marseille gedauert. (Fortsetzung folgt.)

Coup d'oeil sur l'Europe

Voici un extrait tiré d'un rapport émanant d'une organisation américaine de secours aux enfants sur la situation actuelle en Hollande:

«La majeure partie de la population néerlandaise souffre de sous-alimentation. L'hiver représente, pour la presque totalité des pays libérés, une période pleine de détresse et de souffrance. Les habitants de la Haye ont dû se contenter, l'hiver passé, d'un demi-litre de soupe composée d'eau, de betteraves et de pommes de terre, avec deux tranches de pain par jour. Dans les hôpitaux pour enfants, sous-alimentés, créés en Hollande méridionale après la libération, on signale beaucoup de cas de gros ventre — signe de dénutrition. Dans un hôpital de Rotterdam, j'ai constaté la présence d'enfants de 2, 3 ou 4 ans qui ne pesaient que 6 à 7 kg. et dont l'état de sous-alimentation ne s'était pas amélioré, même après un traitement médical de trois mois.»

Le journal suédois «Svenska Dagbladet» mande de Finlande:

«La Finlande est au seuil d'un hiver extrêmement difficile au point de vue de l'approvisionnement. Le pays manque presque de tout ce qui forme l'essentiel de chaque jour. Malgré les importations de blé, les stocks ne suffiront guère à couvrir les besoins. Cet hiver, la fourniture de pain sera encore plus précaire, car la moisson indigène a été médiocre. Le manque de froment se fait particulièrement sentir, et les Finlandais estiment que les besoins ne seront pas couverts durant deux mois. Les habitants ont surtout besoin de vêtements et de chaussures, notamment pour les enfants; il leur faut des outils agricoles, des machines, du matériel de construction pour les travaux de colonisation, des prothèses pour les invalides, etc.»

Un rapport de la Commission mixte de secours de la Croix-Rouge Internationale brosse un sombre tableau de la situation de Hambourg au début de l'hiver:

«La mortalité parmi les nourrissons et les enfants de Hambourg, a triplé depuis 1938. Le nombre des maladies devra forcément s'accroître par suite de la forte réduction (60 %) du nombre des appartements, de l'alimentation insuffisante, du manque de combustible. Les nourrissons ne peuvent être allaités, car les mères elles-mêmes souffrent gravement de sous-alimentation. Le lait de vache, distribué aux enfants en bas âge, provoque des troubles dans l'organisme auxquels on ne peut remédier, par suite du manque de glucose et d'autres produits prescrits ordinairement dans de tels cas. Il y a aussi pénurie de langes. Par suite du surpeuplement des pièces, les enfants sont bien plus facilement victimes de la rougeole, de la coqueluche, etc. qu'en temps normal.»

La Commission de Secours du Comité International de la Croix-Rouge a décidé de restituer, jusqu'au 31 décembre 1945 à leurs anciens propriétaires, tous les camions, sauf ceux qui sont à la disposition de délégations ou d'autres services du Comité (Service d'acheminement du courrier). En revanche, les transports par camions loués chez des entreprises de transport en Suisse, se poursuivront tant que le besoin s'en fera sentir. Après la liquidation de ce service, des mesures seront prises pour assurer ces transports aussi longtemps qu'il sera nécessaire.

Le fichier du Service autrichien, créé en juillet 1945, au sein de l'Agence centrale des prisonniers de guerre, renferme actuellement plus de 200'000 fiches, soit 65'000 fiches-renseignement et 135'000 fiches-demande. Le Service autrichien a déjà pu répondre à de nombreuses demandes, soit à 35 % environ de celles qui ont été reçues à Genève. Ce pourcentage augmentera sensiblement dans un proche avenir, par suite de renseignements nouveaux fournis par les autorités alliées, sous forme de cartes de capture ou de listes de prisonniers de guerre autrichiens.

Afin de permettre au Comité International de la Croix-Rouge de créer son principal entrepôt pendant la durée de la guerre, les propriétaires du Palais des Expositions à Genève avaient mis à sa disposition, provisoirement et à titre gracieux, ces vastes bâtiments. Jusqu'à 50'000 tonnes de colis de secours y furent emmagasinés à la fois. A l'heure actuelle, l'édifice doit être restitué à ses propriétaires. Les marchandises qui s'y trouvent sont transportées actuellement dans l'entrepôt du Comité International à la Renfile, près Genève.

La Croix-Rouge en U.R.S.S.

Par le professeur *Ksenia Maistrakh*, président adjoint du Comité exécutif des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge de l'U.R.S.S.

En U.R.S.S., la Croix-Rouge compte plus de 10 millions de membres. De larges masses de population sont formées pour faire partie des équipes de premiers secours chargées de venir en aide aux victimes de la guerre et d'autres calamités.

Chacune des républiques soviétiques a sa propre Croix-Rouge nationale ou une Société du Croissant-Rouge, comme c'est le cas en particulier dans les Républiques de l'Azerbeïdjan, de l'Ouzbékistan, du Turkménistan et dans la République tadjique. — L'organisme qui unit toutes les Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge des Républiques indépendantes de l'U.R.S.S. est l'Alliance des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge de l'U.R.S.S., dont le Comité exécutif dirige leurs activités et les représente auprès du Gouvernement et des Sociétés étrangères de Croix-Rouge. Des sections de Croix-Rouge dans les usines, les fabriques, les fermes collectives, les institutions d'enseignement supérieure et les bureaux constituent la base des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge. Il y a actuellement 190'000 de ces organisations régionales dans l'Union Soviétique. Les subdivisions administratives de la Croix-Rouge soviétique sont: les comités de district, qui dirigent l'activité des sections, les comités territoriaux, régionaux, ceux des voies ferrées et des cours d'eau, les comités centraux, qui constituent les organes administratifs supérieurs des Sociétés de la Croix-Rouge (Croissant-Rouge). L'organe administratif le plus élevé de l'Alliance des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge de l'U.R.S.S. est le Presidium de son comité exécutif, qui a son siège à Moscou. Ces organes administratifs sont tous élus, du plus petit au plus grand.

La Croix-Rouge forme du personnel médical pour l'armée et la marine; elle prête une aide précieuse aux services de transfusion sanguine de l'armée et des autorités sanitaires. Des centaines de milliers de membres des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge sont inscrits comme donneurs de sang sur lesquels on peut régulièrement compter. Afin de doter la population d'un service de premiers secours pour les victimes des bombardements aériens durant les premières années de la guerre, la Croix-Rouge soviétique a entrepris une vaste campagne pour apprendre à la population à prodiguer les premiers soins aux blessés et aux victimes des gaz toxiques, et organisé un immense réseau de postes et d'équipes de premiers secours. Plus de 19 millions d'adultes et cinq millions et demi d'élèves des écoles ont suivi un cours de préparation spéciale pendant la guerre; 210'000 postes de premiers secours furent créés, ainsi que des milliers d'équipes de premiers secours.

En contribuant à la vulgarisation de mesures prophylactiques, les membres de la Croix-Rouge ont apporté une collaboration active au Service de santé publique des Soviets, institué pour pourvoir, tant le front que l'arrière, d'un service de premiers secours. Chaque jour, des membres de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge ayant reçu une formation spéciale participent aux mesures prophylactiques prises par les Soviets dans les villes et les villages. Ils procèdent à des enquêtes sanitaires et s'emploient à faire régner des conditions d'hygiène satisfaisantes dans les appartements, salles, dortoirs, bureaux, établissements industriels et écoles. Un certain nombre d'organisations soviétiques de Croix-Rouge ont créé de nombreuses équipes de lutte préventive contre les épidémies, des postes de désinfection et des centres médicaux dans les fermes collectives.

Plusieurs douzaines d'équipes du Comité exécutif de la Croix-Rouge, munies de tout l'équipement nécessaire à la lutte préventive contre les épidémies, travaillent activement dans les régions libérées, où elles aident à éliminer les foyers d'infection laissés par l'envahisseur. Le Gouvernement et toute la population soviétique entourent de soins tout particuliers les mutilés de guerre, les familles des mobilisés et les orphelins de guerre.

Allerlei in Kürze

Im Januar 1946 sollen insgesamt 1200 Kinder aus Oesterreich, 700 aus Italien, 580 Holländer und 960 Franzosen (darunter 330 Elsässer) zur Erholung und Ruhe in die Schweiz kommen. Kurz vor Weihnachten kamen noch 457 Kinder aus Wien und 500 kleine Franzosen aus Lyon und der Dôme an. Eine Mission der Kinderhilfe, bestehend aus elf Mitgliedern, worunter Krankenschwestern und Kindergärtnerinnen, traf kurz vor Jahresende wohlbehalten in Luxemburg ein. Sie eröffnet dort anfangs Januar Kinderheorte in verschiedenen Ortschaften.

* * *

Mitte Dezember sind Verhandlungen zwischen dem Internationalen Komitee vom Roten Kreuz und der Militärregierung Gross-

Offizielle Mitteilungen Communications officielles

Schweiz. Samariterbund - Alliance des Samaritains

Urteile.

Aus uns kürzlich zugegangenen Zuschriften veröffentlichen wir hiermit folgende Stellen:

Ein höherer Sanitätsoffizier schreibt: «Für die flotte Bearbeitung des Kalenders gratuliere ich. Er enthält immer wieder etwas Neues und Interessantes. Ich hoffe nur, dass derselbe auch dieses Jahr wieder bei allen Samaritern und Samariterfreunden eine so gute Aufnahme finden wird, wie letztes Jahr, und damit hilft er auch mit, den Samaritergedanken wachzuhalten.»

Eine Samariterin urteilt: «Ich habe den Kalender am gleichen Abend, als ich ihn erhielt, gelesen. Das Kapitel ‚Zum Nachdenken‘, Seite 114, hat es mir angetan, und überhaupt ist alles einfach ‚glatt‘.»

Ein Samariter gibt seiner Befriedigung wie folgt Ausdruck: «Der Samariter-Taschenkalender hat mir wieder eine grosse Freude bereitet. Er wird jedes Jahr interessanter und umfangreicher und wird sicher wieder viele Käufer finden.»

Solche Urteile freuen uns natürlich. Sie bilden für uns einen Ansporn, auch den zukünftigen Ausgaben unseres Kalenders alle Aufmerksamkeit zu widmen. Wenn wir solche Urteile an dieser Stelle bekanntgeben, so geschieht es in der Absicht, jene Samariterinnen und Samariter, welche den Kalender noch nicht kennen, zu ermuntern, ihn zu erwerben. Wir hoffen, dass er auch jenen Befriedigung geben werde, die ihn bis anhin nicht kannten. Dürfen wir noch daran erinnern, dass der Preis mit Fr. 1.70 sehr bescheiden ist. In diesem Betrag ist die Warenumsatzsteuer (Wust.) inbegriffen. Lieferungen von zehn Exemplaren an portofrei. Bestellung erbitten wir an das Verbandssekretariat in Olten.

Quelques opinions.

Parmi des lettres reçues, nous aimerions vous soumettre les passages suivants:

Un officier sanitaire supérieur nous écrit: «La rédaction et l'exécution de l'Agenda 1946 méritent mes sincères félicitations. Il contient toujours quelque chose de nouveau et d'intéressant. J'espère que, comme l'année passée, il trouvera le même bon accueil auprès des samaritains et de leurs amis, il servira aussi à maintenir en éveil l'idée du secours.»

Une samaritaine émet cette opinion: «J'ai lu l'Agenda le soir même de son arrivée. Le chapitre «A méditer», page 112, m'a fait réfléchir; d'ailleurs tout y est simplement «épatant.»

Un samaritain exprime ainsi son contentement: «L'Agenda suisse du samaritain m'a de nouveau causé une grande joie. Chaque année il devient plus intéressant et plus volumineux; il trouvera certainement cette année aussi beaucoup d'acheteurs.»

De pareilles appréciations nous font naturellement grand plaisir et sont pour nous un précieux encouragement pour les éditions futures,

auxquelles nous mettrons tous nos soins. Si nous publions ici ces différentes opinions, c'est afin de stimuler les samaritaines et samaritains qui ne connaissent pas encore notre Agenda à se le procurer au plus vite. Nous espérons qu'il leur donnera aussi toute satisfaction. Est-il nécessaire de rappeler que le prix de fr. 1.70, impôt sur le chiffre d'affaires compris, est très modeste? A partir de 10 exemplaires, les livraisons se font franco. Prière d'adresser les commandes au Secrétariat général à Olten.

«Wir sind Ihnen dankbar,

dass uns die Möglichkeit geboten wurde, zu günstigen Bedingungen den Tonfilm «Samariter helfen» unsern Mitgliedern vorführen zu dürfen. Die Bilder sind tatsächlich so klar, dass der Film für Samariter lehrreich ist. Die hervorgerufene Propaganda ist einzigartig und die Zusammenstellung des ganzen Filmes ist derart gut, dass man nur sagen kann, dass die Regisseure ganze Arbeit geleistet haben. Die Verbandsleitung hat mit der Herstellung dieses Filmes tatsächlich etwas Grosses geleistet, und wir sind sicher, dass der Film den ihm bestimmten Zweck auch erwirken wird.» So schreibt uns ein Präsident aus dem Wallis.

Wir machen unsere Samaritervereine erneut auf dieses vorzügliche Werbemittel aufmerksam. Rechtzeitige Anfragen an das Verbandssekretariat sind erwünscht. Die Leihgebühr beträgt Fr. 30.—. Darin sind sämtliche Spesen für den Operateur, dessen Reiseauslagen, Verpflegung und Unterkunft wie die Kosten für die Spedition der Apparatur bis zur betreffenden Bahnstation inbegriffen. Die Vereine haben lediglich für ein geeignetes Lokal und die nötige Propaganda zu sorgen. Durch eine freiwillige Kollekte am Schluss der Vorführung oder durch Erheben eines bescheidenen Eintrittsgeldes kann dieser Betrag leicht gedeckt werden. Finanzschwachen Sektionen kann auf Gesuch hin die Gebühr ermässigt oder in besonderen Fällen gänzlich erlassen werden.

Denjenigen Sektionen, die den Film noch nicht kennen, möchten wir nahelegen, an ihrem Ort einmal eine Vorführung zu veranstalten. Gewiss werden sich neue Freunde für unsere edle Samaritersache finden.

La prospettata edizione francese del giornale «La Croce Rossa».

A migliore orientamento delle Sezioni Samaritane del Ticino e della Mesolcina-Calanca posso comunicare che, secondo la ventilata ottima idea di pubblicare nel corso del nuovo anno una edizione separata in lingua francese del nostro organo sociale «La Croce Rossa», il sottoscritto, sicuro d'interpretare il desiderio di tutti, ha scritto alla Casa editrice, appoggiando vivamente la felice proposta.

Così, quando l'opprimente contingentamento della carta sarà passato alla storia, si avrà maggiore possibilità di accogliere le varie relazioni di tutte le nostre Sezioni le quali, in nobile emulazione, non mancheranno di meritarsi nella nuova edizione una cordiale e festosa accoglienza, favorendo così, anche l'aumento degli abbonamenti.

Eventuali proposte o suggerimenti pratici saranno cordialmente graditi dal

Delegato della Federazione svizzera dei Samaritani
per il Ticino e la Mesolcina-Calanca.

Berlins, in welcher die vier Besatzungsmächte vertreten sind, zum erfolgreichen Abschluss gelangt. Das Internationale Rote Kreuz ist nun ermächtigt, Medikamente, Lebensmittel und Kleider, die ihm durch Hilfsgesellschaften zur Verfügung gestellt werden, an Kinder und Kranke in Gross-Berlin gelangen zu lassen.

* * *

Die Schweizer Spende hat 25 Baracken nach Italien gesandt, welche für die vom Kriege am schwersten heimgesuchten Ortschaften Mittelitaliens bestimmt sind. Weitere 25 Baracken sollen demnächst folgen. Sie sollen zu Verwaltungszwecken, als Krankenzimmer, Schulen, Heime, Magazine usw. Verwendung finden. Da die Wiederaufbauarbeiten im Hafen von Genua noch nicht genügend weit fortgeschritten sind, ist die Ernährungslage daselbst immer noch prekär. Aus diesem Grunde sollen von der Schweizer Spende zusätzliche Lebensmittel an Kinder und bedürftige Familien abgegeben werden. Es handelt sich um Milch, Käse, Suppen, Fleisch und getrocknete Früchte. Schweizerische Fürsorgerinnen, welche die Aktion zu überwachen haben, werden auch die Auswahl der Kinder aus den am dichtesten bevölkerten Wohnvierteln der Stadt treffen. Dieser Lebensmittelsendung für Genua wurden Kinderkleider und 38 Kisten mit Geschirr beigelegt. Schliesslich hat die Schweizer Spende grosse Mengen Sanitätsmaterial nach Rom gesandt.

Neben den noch heute andauernden Hilfsaktionen in beinahe allen kriegsgeschädigten Ländern Europas hat nun die Schweizer

Spende in grösserem Massstab mit der Deutschlandhilfe beginnen können. Seit jeher schenkte sie der Betreuung der «displaced persons» (noch nicht repatriierte ausländische Flüchtlinge in Deutschland) ihre ganz besondere Aufmerksamkeit. Nach früheren Hilfsaktionen für Tuberkulose hat am 21. Dezember ein Warentransport mit Textilien, Schuhen, Medikamenten und Beschäftigungsmaterial für verschiedene Kinderlager für «displaced persons» die Schweiz verlassen. Weitere Transporte für Erwachsene werden in nächster Zeit folgen.

Als erste Hilfsaktion für die deutsche Zivilbevölkerung selbst soll in diesem Winter in den Städten Freiburg i. B., Saarbrücken, Mainz, Koblenz, Köln und Aachen eine grössere Kinderhilfe durchgeführt werden. Es besteht die Absicht, in diesen Städten Zentren einzurichten, in welchen während 100 Tagen täglich an rund 1000 Kinder (in Köln und Aachen an 2000 Kinder) eine zusätzliche Verpflegung abgegeben wird. Ausserdem sollen Säuglinge, stillende Mütter und Schwangere während 100 Tagen eine Milchration erhalten. Es ist auch vorgesehen, Stoffe für Kinderkleider nach diesen Zentren zu schicken, wo sie in Nähstuben von den deutschen Frauen verarbeitet werden können. Zwischen dem 18. Dezember und dem Jahresende rollten insgesamt 50 Baracken für diese Städte über die Grenze. Die übrigen Sendungen folgten in der ersten Januarwoche. Eine besonders erfolgreiche Aktion stellte die Mitwirkung der Schweizer Spende an der durch das Englische Rote Kreuz durchgeführten Evakuierung von 50'000 Berliner Kindern nach dem deutschen Westen dar. Durch die Sendung von Kinderkleidern und Schuhen konnten zahlreiche Kinder

überhaupt erst evakuationsfähig gemacht werden. Gleichzeitig gelangte eine kleinere Medikamentensendung in den bedürftigsten Spitälern und Kliniken der verschiedenen Berliner Zonen zur Verteilung. Im Grenzgebiet, dessen Unterstützung der Schweizer Spende ein dauerndes Anliegen ist, wurden Spitäler mit dringend benötigten Medikamenten versehen, und zwar in Lindau, Friedrichshafen, Säckingen, Mühlheim und Freiburg i. B. Weitere Medikamentensendungen nach Konstanz, Donau-Eschingen, Villingen, Tuttlingen und Waldshut werden folgen.

Der Krieg hat neben materiellen auch gewaltige kulturelle Schäden angerichtet. Unter anderem herrscht überall ein grosser Mangel an Büchern. Eine neugebildete «Schweizerische Kommission der Bücherhilfe für das kriegsgeschädigte Ausland» verfolgt das Ziel, durch Entsendung von wissenschaftlicher und beruflicher Literatur, sowie durch Unterstützung von Volksbibliotheken einen Beitrag zur geistigen Hilfe zu leisten. Die Schweizer Spende hat ihr zum Ankauf von Literatur einen einmaligen Beitrag von Fr. 750'000.— gewährt.

Totentafel - Nécrologie

Kemptal. Am 7. Dez. des verflossenen Jahres verschied im Kantonsspital Winterthur nach kurzer, schwerer Krankheit unser Aktivmitglied *Frl. Hulda Kälin*. Nur eine kurze Spanne Zeit war es ihr vergönnt, im Samariterwesen tätig zu sein. Die Verstorbene besuchte im Winter 1943/1944 den Samariterkurs und trat dem Verein als Aktivmitglied bei. Die Generalversammlung 1945 betraute sie mit der Führung des Aktuariates, das sie leider nur einige Monate zu grosser Zufriedenheit innehalten durfte. Wir werden der lieben Heimgegangenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Berichte - Rapports

Sattel. Schlussprüfung vom 11. Dez., im Gasthaus zum «Bahnhof». Präs. Xaver Marty begrüßte den Kursleiter, Dr. med. Koller sowie den Experten des Schweiz. Roten Kreuzes, Dr. med. Kälin, Schwyz und Viktor Büöler, Goldau, als Vertreter des Samariterbundes. Nach Abnahme der theoretischen Prüfung durch Dr. Koller, leitete Dr. Kälin den praktischen Teil. Ueber die Leistungen äussert sich der Kursleiter lobend und forderte die neuen Samariter zum Beitritt in den Verein auf, es wäre schade, wenn die angefangenen Kenntnisse nicht durch die monatlichen Vereinsübungen gefestigt werden könnten. Der Vertreter des Samariterbundes, V. Büöler in Goldau, überbrachte die Grüsse des Schweiz. Samariterbundes. Dem Kursleiter, Dr. Koller sowie den beiden Hilfslehrern E. Menzinger und Jos. Suter, verdankte er die flotte und stramme Durchführung des Kurses. Präs. Marty begrüßte die treuen Vereinsmitglieder Peter Schilter und Frau Albertina Marty-Iten, die als Mitbegründer dem Verein je zur Seite gestanden. Aufrichtigen Dank der Familie Iten, die zur Durchführung des Kurses bereitwilligst die Räumlichkeiten zur Verfügung stellten. HH. Pfarrer P. Mathis dankte ebenfalls allen und wünschte dem Verein weiterhin gutes Gedeihen, welchen Worten sich Gemeindepräsident Horat im Namen der ganzen Gemeinde anschloss; Kantonsratspräsident Styger gedachte in kurzem Rückblick der Durchführung des ersten Samariterkurses von 1923, geleitet von Dr. Holdener, Goldau. In gediegener Gedichtform brachte *Frl. Rosmarie Betschart* die Aufgaben des Blutkreislaufes unter vollem Beifall zum Vortrag. Hilfslehrer E. Menzinger ergänzte, dass der Kurs am 2. Oktober mit 25 Teilnehmern seinen Anfang nahm. Mit Ausnahme von 2 Wegziehenden haben alle den Kurs mit Fleiss, Mut und ohne unentschuldigter Absenzen bestanden. Besonders Dank zollte der Präs. Marty, der bald ¼ Jahrhundert dem Verein mustergültig vorgestanden, für seine unermüdete Arbeit.

Anzeigen - Avis

Rotes Kreuz

Zweigverein der Bezirke Horgen und Affoltern. Vortrags- und Filmabende über die Kinderhilfe. Vorführung des Dokumentarfilms «Kinder in Not», aufgenommen im Herbst 1945 in Holland. Thalwil: Mittwoch, 16. Jan., 20.00, Volkshaus «Rosengarten»; Richterswil: Donnerstag, 17. Jan., 20.00, «Dreikönige»; Horgen: Dienstag, 22. Jan., 20.00, «Meierhof»; Wädenswil: Mittwoch, 23. Jan., 20.00, Konzerthalle; Kilchberg: Donnerstag, 24. Jan., 20.00, Gemeindehaus; Affoltern: Samstag, 26. Jan., 20.00, «Löwen». Unsere Samariter- und Rotkreuzfreunde sind freundlich eingeladen.

Sektionen - Sections

Aarau. Monatsübung im Pestalozzischulhaus: Dienstag, 15. Jan., 20.00.

Aarwangen. — *Sektion Bannwil.* Uebung/Versammlung: Freitag, 11. Jan., 20.00, im Schulhaus.

Affoltern a. A. Ordentl. Generalversammlung: Samstag, 12. Jan., 20.00, im Hotel «Bahnhof». Trakt.: die statutarischen, § 12 der Statuten. Reserviert den 26. Jan. für den Filmvortrag vom Roten Kreuz im Hotel «Löwen».

Altstetten-Albisrieden. Samstag, 12. Jan., 20.00, Generalversammlung in der «Flora» in Altstetten. Für Aktive obligatorisch. Näheres siehe separate Einladung.

Basel, Klein-Basel. Mittwoch, 16. Jan., 20.00, Wiederbeginn des Samariterkurses im Wettsteinschulhaus. Voranzeige: Freitag, 25. Jan., 20.00, veranstalten wir im Hörsaal des Bernoullianums einen Vortragsabend über Strassenverkehrsunfälle, wozu wir prominente Referenten von Polizei und Spital gewinnen konnten. Für Mitglieder und Kursteilnehmer gilt der Besuch als Uebungsabend. Eintritt frei. Macht Propaganda. Vergesst unsere Generalversammlung am 8. Febr., 20.00, im Wettstein-Schulhaus nicht.

Basel-Samariterinnen. Wiederbeginn des Samariterkurses: Dienstag, 15. Jan. Umstände halber werden die Theorieabende am 15., 22. Jan., 12. Febr. und 5. März in den Hörsaal der Chirurgischen Klinik im Bürgerspital verlegt, Eingang links vom Hauptportal. Voranzeige: Sonntag, 3. Febr., 9.00, Führung durch die Anatomie; Freitag, 8. Febr., Generalversammlung.

Basel-St. Johann. Nächster Kursabend unseres Krankenpflegekurses: Dienstag, 22. Jan. Ordentl. Generalversammlung: 29. Jan., 20.00, im Rest. «Johanniterhof», 1. Stock, St. Johannsvorstadt 38. Anträge sind dem Präsidenten, E. Fink, Postfach 4, Basel 18, bis spätestens 15. Jan. einzureichen. Allfällige Meldungen über geleistete erste Hilfe zuhanden des Jahresberichtes sind sofort an den Präsidenten zu richten.

Bauma. Generalversammlung: Samstag, 19. Jan., 20.00, in der «Weinrebe». Busse 2 Fr. Schriftliche Entschuldigungen sind an den Präsidenten zu richten.

Bern-Samariter. Hauptversammlung des Gesamtvereins: 12. Jan., im Rest. zur «Webern», Gerechtigkeitsgasse. Wir bitten die Mitglieder um Vormerkung dieses Datums.

— *Sektion Brunnmatt.* Nächste Uebung: 17. Jan. Bitte Jahresbeiträge an der Uebung zu begleichen. Neu gewählt wurden Frau Wyss, Vizepräsidentin, P. Dübli, Kassier. Siehe Inserat des Gesamtvereins.

— *Sektion Lorraine-Breitenrain.* Samstag, 12. Jan., Hauptversammlung des Gesamtvereins (obligatorisch). Siehe Bern-Samariter. Montag, 21. Jan., Beginn eines Mütter- und Säuglingspflegekurses. Dienstag, 22. Jan., oblig. Monatsübung und Beginn eines Krankenpflegekurses. Samstag, 2. Febr., Familienabend im «Bierhübeli». Vorverkauf für unsere Sektion bei *Frl. Pfander*, Opligenstr. 35, und an der nächsten Uebung.

— *Sektion Mattenhof-Weissenbühl.* Samstag, 12. Jan., 20.00, Hauptversammlung aller fünf Sektionen im Zunfthaus zu «Webern», Gerechtigkeitsgasse 68. Wird als Uebung angerechnet. Wir machen unsere Mitglieder darauf aufmerksam, dass die Uebungen in Zukunft im Sulgenbach-Schulhaus, Wabernstr. 10, Zimmer 12, II. Stock, stattfinden.

— *Sektion Stadt.* Zur Hauptversammlung des Gesamtvereins, Samstag, 12. Jan., 20.00, im Café «Webern», Gerechtigkeitsgasse, erwartet der Sektionsvorstand einen grossen Aufmarsch. Mittwoch, 16. Jan., 20.15, im Café «Webern», Gerechtigkeitsgasse 68, 1. Stock, Wiederholung des Lichtbildervortrages «Im Paradiese der Blumen», von unserem Mitgliede G. Schmid. Familienangehörige, Freunde und Gäste sind wiederum herzlich willkommen, ebenfalls Mitglieder anderer Sektionen.

Bern, Henri Dunant. An der Hauptversammlung wurde der Vorstand für das Jahr 1946 wie folgt bestellt: Präs.: Erwin Schudel, Attinghausenstr. 11, Tel. 2 59 91; Vizepräs.: Frau F. Ludi, Schwarztorstr. 55, Tel. 3 45 37; Korr.-Sekretärin: *Frl. A. Brönnimann*; Protokoll-Sekretärin: Frau K. Schneider; Kassierin: Frau M. Corthésy; Beitragskassier: H. Mürger; Materialverw.: F. Fässler; Hilfslehrer-obmann: Frau F. Burkhalter; Beisitzer: W. Wenger. Die Jahresbeiträge bleiben unverändert und können schon jetzt auf Postcheckkonto III 5511 einbezahlt werden. Aktive Fr. 3.50, Passive Fr. 3.—. Am 22. Jan. beginnt im Johannes-Kirchgemeindehaus ein Samariterkurs. Kursabend: Dienstag und Donnerstag. Werbt fleissig Teilnehmer. Persönliche Werbung ist die beste.